



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 859)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE - POSVRY

(REGULASIEKOERANT No. 859)

VOL. 28.]

RRETORIA, 27 OCTOBER 1967.
27 OKTOBER

[No. 1879.]

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. R. 1713.] [27 October 1967.]

WINTER CEREAL SCHEME.

PRICES OF FLOUR, MEAL, SEMOLINA AND SELF-RAISING FLOUR.

In terms of section 29 (1) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 3 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. R. 370 of 1960, as amended, has, in terms of section 28 of that scheme, and with my approval, imposed the prohibition specified in the schedule hereto in connection with the sale of flour, meal, semolina and self-raising flour in substitution for the prohibition made known by Government Notice No. 1715 of 1966.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the first day of November 1967.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

SCHEDULE.

SELLING PRICES OF FLOUR, MEAL, SEMOLINA AND SELF-RAISING FLOUR.

No person shall sell flour, meal, semolina or self-raising flour at prices other than the prices specified in the annexure hereto, or, where such prices are described as minimum prices, at prices less than the said minimum prices, or, where such prices are described as maximum prices, at prices above the said maximum prices: Provided that the said prices shall not apply to sales of flour, meal, semolina or self-raising flour intended for export, including supply to ocean-going craft or as ship's stores, to any country other than South West Africa, Botswana, Lesotho and the Swaziland Protectorate.

ANNEXURE.

1. (1) For the purpose of clauses 2, 5 (f) and (g), delivery of flour, meal, semolina or self-raising flour shall be deemed to have been effected, where such products are railed by the seller to the buyer, on the date the seller dispatches them by rail to the buyer or, where such products are not railed by the seller to the buyer, on the date the buyer receives them.

A-21477

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. R. 1713.] [27 Oktober 1967.]

WINTERGRAANSKEMA.

PRYSE VAN MEELBLOM, MEEL, SEMOLINA EN BRUISMEEL.

Ooreenkomstig artikel 29 (1) van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 3 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 370 van 1960, soos gewysig, kragtens artikel 28 van daardie Skema en met my goedkeuring die verbod vervat in die bylae hiervan, opgelê het in verband met die verkoop van meelblom, meel, semolina en bruismeel ter vervanging van die verbod bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1715 van 1966.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbod op die eerste dag van November 1967 in werking tree.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE.

VERKOOPPRYSE VAN MEELBLOM, MEEL, SEMOLINA EN BRUISMEEL

Niemand mag meelblom, meel, semolina of bruismeel teen ander pryse as die pryse aangegee in die Aanhangsel hiervan, of, waar sodanige pryse as minimum pryse beskryf word, teen laer pryse as die gemelde minimum pryse, of waar sodanige pryse as maksimum pryse beskryf word, teen hoër pryse as die gemelde maksimum pryse verkoop nie: Met dien verstande dat genoemde pryse nie van toepassing is op verkope van meelblom, meel, semolina of bruismeel wat bedoel is vir uitvoer, insluitende verskaffing aan seevaartuie of as skeepsvoorraad, na ander lande as Suidwes-Afrika, Botswana, Lesotho en die Swazilandprotektoraat nie.

AANHANGSEL.

1. (1) By die toepassing van klousules 2, 5 (f) en (g), word geag dat lewering van meelblom, meel, semolina of bruismeel geskied het, waar die verkoper sodanige produkte per spoor aan die koper stuur, op die datum waarop die verkoper die produkte per spoor aan die koper versend of, waar die verkoper nie sodanige produkte per spoor aan die koper stuur nie, op die datum waarop die koper die produkte ontvang.

1-1879

(2) For the purpose of this prohibition—

(a) Only so much of any quantity of flour, meal, semolina or self-raising flour bought from any one seller as is delivered at one and the same time at a particular place shall be deemed to have been bought at a particular times;

(b) "sell" shall have the meaning assigned to it in the Marketing Act, 1937;

(c) "Wheat Control Board" shall mean the Wheat Industry Control Board referred to in section 3 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. R. 370 of 1960, and amended;

(d) those grades of flour, meal, semolina and self-raising flour referred to in this Annexure are the grades specified in the regulations published under Government Notice No. R. 1248 of 1966;

(e) "calendar month" means the period commencing on the first day and ending on the last day of any particular month, both days inclusive.

2. *Selling prices to a person who at a particular time buys from any one seller a quantity jointly or separately not less than 7,000 lb of flour and/or meal or not less than 500 lb of semolina or self-raising flour.*

(1) Per bag of 200 lb net:—	R
Cake flour	10.47
Bread flour	6.97
Sifted meal	4.99
Unsifted meal	4.89
Semolina	10.47

(2) *For packings of less than 200 lb net.*—For smaller packings the prices fixed per bag of 200 lb net in subclause (1) of this clause for the respective grades of flour, meal or semolina shall be increased per 200 lb net as follows:—

Packing.	Increase in price per 200 lb.
	R
100-lb cotton containers.....	0.24
100-lb jute containers.....	0.11
50-lb cotton containers.....	0.42
25-lb cotton containers.....	0.55
10-lb cotton containers.....	0.95
10-lb paper containers.....	0.43
5-lb cotton containers.....	1.60
5-lb paper containers.....	0.64
2-lb paper containers.....	0.69
1-lb, 2-lb, 3-lb and 4-lb cardboard containers of semolina.....	4.58

(3) *For flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in subclause (1) or (2).*—In the case of flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in subclause (1) or (2), the prices shall be calculated on the basis of the prices fixed in subclause (1) per bag of 200 lb net weight for the particular grade of flour, meal or semolina.

(4) *For self-raising flour per 100 lb net weight (in packings of 1 lb net weight or 2 lb net weight or 3 lb net weight):—*

	R
Self-raising flour	6.99

(5) *The prices specified in sub-clauses (1), (2), (3) and (4) of this clause are subject to the following conditions:—*

(a) Hessian, jute, jute-phormium tenax or plastic covers may be used for the packing of cotton containers of 100 lb or less at an extra charge at the rate of 15c in the case of hessian or plastic covers and 18c in the case of jute covers per 100 lb net weight of flour or meal.

(2) By die toepassing van hierdie verbod—

(a) word geag dat net soveel van die hoeveelheid meelblom, meel, semolina of bruismeel van enige besondere verkoper gekoop as wat tegelyk by 'n bepaalde plek gelewer word, op 'n bepaalde tydstop gekoop is;

(b) het „verkoop" die betekenis wat in die Bemerkingswet, 1937, daaraan geheg word;

(c) beteken „Koringraad" die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 3 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 370 van 1960, soos gewysig;

(d) is daardie grade meelblom, meel, semolina en bruismeel in hierdie Aanhangsel genoem, die grade aangegee in die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1248 van 1966;

(e) beteken „kalendermaand" die tydperk wat op die eerste dag van 'n besondere maand begin en op die laaste dag daarvan eindig, albei dae inbegrepe.

2. *Verkooppryse aan 'n persoon wat op 'n bepaalde tydstop gesamentlik of afsonderlik minstens 7,000 lb meelblom en/of meel of minstens 500 lb semolina of bruismeel van enige besondere verkoper koop.*

(1) Per sak van 200 lb netto:—

	R
Banketmeelblom	10.47
Broodmeelblom	6.97
Gesifte meel	4.99
Ongesifte meel	4.89
Semolina	10.47

(2) *Vir verpakking van minder as 200 lb netto.*—Vir kleiner verpakings word die pryse wat per sak van 200 lb netto vasgestel is in subklousule (1) van hierdie klousule vir die onderskeie grade meelblom, meel of semolina, soos volg per 200 lb netto verhoog:—

Verpakking.	Verhoging van prys per 200 lb.
	R
100 lb-katoenhouders.....	0.24
100 lb-jutehouders.....	0.11
50 lb-katoenhouders.....	0.42
25 lb-katoenhouders.....	0.55
10 lb-katoenhouders.....	0.95
10 lb-papierhouders.....	0.43
5 lb-katoenhouders.....	1.60
5 lb-papierhouders.....	0.64
2 lb-papierhouders.....	0.69
1 lb-, 2 lb-, 3 lb- en 4 lb-kartonhouders semolina...	4.58

(3) *Vir meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2).*—In die geval van meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2), word die pryse bereken op die basis van die pryse wat in subklousule (1) per sak van 200 lb netto gewig vir die besondere graad meelblom, meel of semolina vasgestel word.

(4) *Vir bruismeel per 100 lb netto gewig (in verpakking van 1 lb netto gewig, van 2 lb netto gewig of van 3 lb netto gewig):—*

	R
Bruismeel	6.99

(5) *Die pryse gespesifiseer in subklousules (1), (2), (3) en (4) van hierdie klousule is onderworpe aan die volgende voorwaardes:—*

(a) Goiing-, jute-, jute-phormium tenax- of plastiese omslae kan vir die verpakking van katoenhouders van 100 lb of minder gebruik word teen 'n ekstra koste bereken teen 15c in die geval van goiing- of plastiese omslae en 18c in die geval van jute-omslae per 100 lb netto gewig meelblom of meel.

(b) Paper covers known in the trade as "baler bags" may be used for the packing of five 10-lb, ten 5-lb or twenty-five 2-lb paper containers of flour or meal. No extra charge may be made for such baler bags.

(c) No extra charge shall be made for any wooden cases or other containers provided to hold 1-lb, 2-lb or 3-lb packings of self-raising flour, or 1-lb, 2-lb, 3-lb or 4-lb packings of semolina; where no such cases or containers are provided, the prices specified in subclauses (2) and (4) shall be reduced by 40c per 100 lb of self-raising flour or semolina.

(d) such prices shall include—

(i) where the products are dispatched otherwise than by rail or road motor transport service of the South African Railways and Harbours Administration the cost of cartage to the buyer's premises: Provided that where the products are dispatched by the seller's own cartage or cartage hired by him to a buyer's premises situated in South West Africa, Botswana, Lesotho or the Swaziland Protectorate, the prices shall include the cost of cartage to the border of the Republic of South Africa only;

(ii) where the products are railed to rail destinations situated in the Republic of South Africa, the railage to the buyer's station: Provided that—

(aa) where the products are railed to a town or area in which the South African Railways and Harbours Administration itself or through contractors performs cartage services, the prices shall include the cartage cost from the buyer's station to his premises;

(bb) where the products are railed to a town or area in which the South African Railways and Harbours Administration does not itself or through contractors perform cartage services, the seller may hire a carrier to effect cartage of the products from the buyer's station to his premises and the prices shall include the cost of such cartage if there is situated in that town or area a mill which is registered with the Wheat Control Board to mill wheat commercially and which effects cartage of its products in that town or area: Provided further that such hired carrier may not carry the products beyond the limits of the area in which the said mill in the town or area in question effects cartage of its products; and

(iii) where the products are railed to rail destinations situated in South West Africa, Botswana, Lesotho or the Swaziland Protectorate, the railage to the border of the Republic of South Africa only.

(e) The prices shall not include charges of transport by road motor transport service of the South African Railways and Harbours Administration.

(f) The prices specified above shall apply where the buyer makes payment in cash to the seller not later than the last day of the calendar month immediately following the month during which the seller delivered the products to the buyer: Provided that where the seller dispatches the products by rail to the buyer during the last seven days of any calendar month, the products thus dispatched shall be deemed to have been delivered during the immediate following calendar month.

(g) A discount of 8c per 200 lb shall be allowed where payment is made—

(i) cash with order; or

(ii) in cash within 12 days of the date of dispatch of the products by rail by the seller to the buyer; or

(iii) in cash within five days of the date of delivery of the products by the seller to the buyer where the products are not dispatched by rail.

(b) Papieromslae wat in die handel as „baler bags” bekend is, kan vir die verpakking van vyf 10-lb-, tien 5-lb- of vyf-en-twintig 2-lb-papierhouers meelblom of meel gebruik word. Geen ekstra koste mag vir sodanige „baler bags” gevra word nie.

(c) Geen ekstra koste mag gevra word vir houtkaste of ander houers wat verskaf word om 1-lb-, 2-lb- of 3-lb-verpakkings van bruismeel, of 1-lb-, 2-lb-, 3-lb- of 4-lb-verpakkings semolina te bevat nie; waar geen sodanige kaste of houers verskaf word nie, word die pryse gespesifiseer in subklousules (2) en (4) verminder met 40c per 100 lb bruismeel of semolina.

(d) Die pryse sluit in—

(i) waar die produkte andersins as per spoor of padmotoriens van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens versend word, karweikoste na die koper se perseel: Met dien verstande dat waar die produkte met die verkoper se eie vervoer of met vervoer wat hy huur, versend word na 'n koper se perseel geleë in Suidwes-Afrika, Botswana, Lesotho of die Swazilandprotektoraat, die pryse net die karweikoste tot by die grens van die Republiek van Suid-Afrika insluit;

(ii) waar die produkte per spoor na spoorbestemmings geleë in die Republiek van Suid-Afrika gestuur word, die spoorvrage na die koper se stasie: Met dien verstande dat—

(aa) waar die produkte per spoor gestuur word na 'n dorp of gebied waarin die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens self of deur kontrakteurs karweidienste lewer, die pryse die karweikoste van die koper se stasie na sy perseel insluit; en

(bb) waar die produkte per spoor gestuur word na 'n dorp of gebied waarin die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens nie self of deur kontrakteurs karweidienste lewer nie, die verkoper 'n karweier kan huur om die produkte van die koper se stasie na sy perseel te vervoer, en die pryse sluit sodanige karweikoste in indien daar in daardie dorp of gebied 'n meul geleë is wat by die Koringraad geregistreer is om koring kommersieel te maal en wat sy produkte in daardie dorp of gebied karwei: Voorts met dien verstande dat sodanige gehuurde karweier nie die produkte mag vervoer buite die grense van die gebied waarin genoemde meul in die betrokke dorp of gebied sy produkte karwei nie; en

(iii) waar die produkte per spoor na spoorbestemmings geleë in Suidwes-Afrika, Botswana, Lesotho of die Swazilandprotektoraat gestuur word, net die spoorvrage tot by die grens van die Republiek van Suid-Afrika.

(e) Die pryse sluit nie die vervoerkoste per padmotoriens van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens in nie.

(f) Die pryse hierbo gespesifiseer is van toepassing waar die koper die verkoper in kontant betaal voor of op die laaste dag van die kalendermaand wat onmiddellik volg op die maand waarin die verkoper die produkte aan die koper lewer: Met dien verstande dat waar die verkoper die produkte gedurende die laaste sewe dae van 'n kalendermaand per spoor aan die koper stuur, geag word dat die produkte wat aldus versend is, gedurende die onmiddellike daaropvolgende kalendermaand gelewer is.

(g) 'n Afslag van 8c per 200 lb moet toegelaat word waar—

(i) betaling by wyse van kontant met bestelling geskied; of

(ii) betaling by wyse van kontant geskied binne 12 dae na die datum waarop die verkoper die produkte per spoor aan die koper versend; of

(iii) betaling by wyse van kontant geskied binne vyf dae na die datum waarop die verkoper die produkte aan die koper lewer waar die produkte nie per spoor versend word nie.

(h) Where a term of credit in excess of that provided for in paragraph (f) is allowed or where payment is not made within the period provided for in paragraph (f), the price per 200 lb shall be increased by 8c in respect of each calendar month or portion thereof by which such term of credit or date of payment exceeds that provided for in paragraph (f).

(i) No seller shall supply, give, allow or offer or promise to supply, give or allow any benefit whatsoever other than the wheaten product sold to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheaten product. Where any benefit other than the wheaten product sold is supplied, given, allowed, offered or promised to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheaten product as aforesaid, such sale shall be deemed to be at a price other than the price fixed for the said product in this annexure. For the purposes of these conditions any additional consideration, prize, reward, gift, service, concession, allowance (including any allowance for railage or cartage), loan, payment, commission, rebate, gratuity, extension of credit without the price increase provided for in paragraph (h) or advantage whatsoever, shall be deemed to be a benefit.

3. *Selling prices to a person who at a particular time buys from any one seller a quantity of less than 7,000 lb but jointly or separately not less than 600 lb of flour and/or meal or less than 500 lb but not less than 100 lb of semolina or self-raising flour.*

(1) *Per bag of 200 lb net:—*

	R
Cake flour	10.62
Bread flour	7.12
Sifted meal	5.14
Unsifted meal	5.04
Semolina	10.62

(2) *For packings of less than 200 lb net.*—For the packings mentioned in subclause (2) of clause 2, the prices fixed per bag of 200 lb net in subclause (1) of this clause for the respective grades of flour, meal and semolina shall *mutatis mutandis* be increased in the manner prescribed by subclause (2) of clause 2 of this annexure.

(3) *For flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in subclause (1) and (2).*—In the case of flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in subclause (1) or (2) of this clause, the prices shall be calculated on the basis of the prices fixed in subclause (1) of this clause per bag of 200 lb net weight for the particular grade of flour, meal or semolina.

(4) *For self-raising flour per 100 lb net weight (in packings of 1 lb net weight or 2 lb net weight or 3 lb net weight):—*

	R
Self-raising flour	7.14

(5) The prices specified in subclause (1), (2), (3) and (4) of this clause shall *mutatis mutandis* be subject to the conditions prescribed in subclause (5) of clause 2 of this annexure.

4. *Minimum selling prices to a person who at a particular time, buys from any one seller a quantity of less than 600 lb of flour or meal or less than 100 lb of semolina or self-raising flour.*

The selling prices of the various grades and packings of flour, meal, semolina or self-raising flour to a person who at a particular time buys from any one seller a quantity of less than 600 lb or flour or meal or less than 100 lb of semolina or self-raising flour, shall not be less than the selling prices specified in clause 3 of this annexure, and shall *mutatis mutandis* be subject to the conditions prescribed in subclause (5) of clause 2 of this annexure.

(h) Waar 'n langer krediettermyn as dié waarvoor in paragraaf (f) voorsiening gemaak word, toegelaat word of waar die betaling nie binne die tydperk waarvoor in paragraaf (f) voorsiening gemaak word, geskied nie, word die prys per 200 lb verhoog met 8c ten opsigte van elke kalendermaand of gedeelte daarvan waarmee sodanige krediettermyn of die datum van betaling die termyn oorskry waarvoor in paragraaf (f) voorsiening gemaak word.

(i) Geen verkoper mag, uitgesonderd die koringprodukt wat verkoop is, enige voordeel hoegenaamd ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of iemand anders verskaf, gee, toelaat of aanbied of belooft om te verskaf, te gee of toe te laat nie. Waar enige voordeel, uitgesonderd die koringprodukt wat verkoop is, ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of aan iemand anders verskaf, gegee, toegelaat, aangebied of belooft word, word sodanige verkoop geag teen 'n ander prys te wees as die prys wat vir genoemde produk in hierdie aanhangsel vasgestel word. Vir die toepassing van hierdie voorwaardes word enige addisionele vergoeding, prys, beloning, geskenk, diens, konsessie, toelating (insluitende 'n toelating vir spoorvrug of karweikoste), lening, betaling, kommissie, korting, gratifikasie, verlenging van krediet sonder die prysverhoging waarvoor in paragraaf (h) voorsiening gemaak word, of voorreg van watter aard ook al geag 'n voordeel te wees.

3. *Verkooppryse aan 'n persoon wat op 'n bepaalde tyd-stip minder as 7,000 lb maar gesamentlik of afsonderlik minstens 600 lb meelblom en/of meel, of minder as 500 lb maar minstens 100 lb semolina of bruismeel van enige besondere verkoper koop.*

(1) *Per sak van 200 lb netto:—*

	R
Banketmeelblom	10.62
Broodmeelblom	7.12
Gesifte meel	5.14
Ongesifte meel	5.04
Semolina	10.62

(2) *Vir verpakking van minder as 200 lb netto.*—Vir die verpakking genoem in subklousule (2) van klousule 2 word die pryse wat in subklousule (1) van hierdie klousule vir die onderskeie grade meelblom, meel en semolina per sak van 200 lb netto vasgestel word, *mutatis mutandis* verhoog op die wyse voorgeskryf in subklousule (2) van klousule 2 van hierdie aanhangsel.

(3) *Vir meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2).*—In die geval van meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2) van hierdie klousule, word die pryse bereken op die basis van die prys wat in subklousule (1) van hierdie klousule per sak van 200 lb netto gewig vir die besondere graad meelblom, meel of semolina vasgestel word.

(4) *Vir bruismeel per 100 lb netto gewig (in verpakking van 1 lb netto gewig, van 2 lb netto gewig of van 3 lb netto gewig):—*

	R
Bruismeel	7.14

(5) Die pryse gespesifiseer in subklousule (1), (2), (3) en (4) van hierdie klousule is *mutatis mutandis* onderworpe aan die voorwaardes voorgeskryf in subklousule (5) van klousule 2 van hierdie aanhangsel.

4. *Minimum verkooppryse aan 'n persoon wat op 'n bepaalde tyd-stip minder as 600 lb meelblom of meel of minder as 100 lb semolina of bruismeel van enige besondere verkoper koop.*

Die verkoopprys van die verskillende grade en verpakking van meelblom, meel, semolina of bruismeel aan 'n persoon wat op 'n bepaalde tyd-stip minder as 600 lb meelblom of meel of minder as 100 lb semolina of bruismeel van enige besondere verkoper koop, mag nie laer wees as die verkoopprys gespesifiseer in klousule 3 van hierdie aanhangsel nie en is *mutatis mutandis* onderworpe aan die voorwaardes voorgeskryf in subklousule (5) van klousule 2 van hierdie aanhangsel.

5. Maximum selling prices to a person who buys from any one seller a quantity of less than 600 lb of flour or meal or less than 100 lb of semolina or self-raising flour.

(1) (a) For flour, meal and semolina when sold in packings as specified hereunder:—

	Per bag of 200 lb net.	Per bag of 100 lb net (cotton container).	Per bag of 100 lb net (jute container).	Per bag of 50 lb net (cotton container).	Per bag of 25 lb net (cotton container).	Per bag of 10 lb net (cotton container).	Per bag of 10 lb net (paper container).	Per bag of 5 lb net (cotton container).	Per bag of 5 lb net (paper container).	Per bag of 2 lb net (paper container).
	R c	R c	R c	R c	R c	c	c	c	c	c
Cake flour.....	11 22	5 78	5 72	2 99	1 54	64	62	34	32	13
Bread flour.....	7 72	4 03	3 97	2 09	1 09	46	44	25	23	9½
Sifted meal.....	5 64	2 99	2 93	1 58	0 83	36	33	20	18	7½
Unsifted meal.....	5 54	2 94	2 88	1 56	0 82	35	33	20	17	7
Semolina.....	11 22	5 78	5 72	2 99	1 54	64	62	34	32	13

5. Maksimum verkoopprijs aan 'n persoon wat minder as 600 lb meelblom of meel of minder as 100 lb semolina of bruismeel van enige besondere verkoper koop.

(1) (a) Vir meelblom, meel en semolina wanneer dit in verpakkings verkoop word soos hieronder gespesifiseer:—

	Per sak van 200 lb.	Per sak van 100 lb netto (katoen- houer).	Per sak van 100 lb netto (jute- houer).	Per sak van 50 lb netto (katoen- houer).	Per sak van 25 lb netto (katoen- houer).	Per sak van 10 lb netto (katoen- houer).	Per sak van 10 lb netto (papier- houer).	Per sak van 5 lb netto (katoen- houer).	Per sak van 5 lb netto (papier- houer).	Per sak van 2 lb netto (papier- houer).
	R c	R c	R c	R c	R c	c	c	c	c	c
Banketmeelblom.....	11 22	5 78	5 72	2 99	1 54	64	62	34	32	13
Broodmeelblom.....	7 72	4 03	3 97	2 09	1 09	46	44	25	23	9½
Gesifte meel.....	5 64	2 99	2 93	1 58	0 83	36	33	20	18	7½
Ongesifte meel.....	5 54	2 94	2 88	1 56	0 82	35	33	20	17	7
Semolina.....	11 22	5 78	5 72	2 99	1 54	64	62	34	32	13

(b) For semolina sold in the following packings:—

1 lb	c 9
2 lb	17½
3 lb	26½
4 lb	35

(c) For flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings referred to in paragraph (a) or (b):—

(b) Vir semolina wat in die volgende verpakkings verkoop word:—

1 lb	c 9
2 lb	17½
3 lb	26½
4 lb	35

(c) Vir meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in die een of ander van die verpakkings genoem in paragrawe (a) of (b):—

	For 50 lb or more, per 200 lb.	For 25 lb or more, but less than 50 lb, per 25 lb.	For 10 lb or more, but less than 25 lb, per 10 lb.	For 5 lb or more, but less than 10 lb, per 5 lb.	For less than 5 lb, per 1 lb.
	R c	R c	c	c	c
Cake flour.....	11 22	1 50	61	31	6½
Bread flour.....	7 72	1 05	43	22	4½
Sifted meal.....	5 64	0 79	32	17	3½
Unsifted meal.....	5 54	0 77	32	17	3½
Semolina.....	11 22	1 50	61	31	6½

	Vir 50 lb of meer per 200 lb.	Vir 25 lb of meer, maar minder as 50 lb, per 25 lb.	Vir 10 lb. of meer, maar minder as 25 lb, per 10 lb.	Vir 5 lb. of meer, maar minder as 10 lb, per 5 lb.	Vir minder as 5 lb, per 1 lb.
	R c	R c	c	c	c
Banketmeelblom.....	11 22	1 50	61	31	6½
Broodmeelblom.....	7 72	1 05	43	22	4½
Gesifte meel.....	5 64	0 79	32	17	3½
Ongesifte meel.....	5 54	0 77	32	17	3½
Semolina.....	11 22	1 50	61	31	6½

(d) For self-raising flour in the following packings:—

1 lb	c 8½
2 lb	16½
3 lb	25

(2) The prices specified in subclause (1) of this clause are subject to the following conditions:—

(a) Hessian, jute, jute-phormium tenax or plastic covers may be used for the packing of cotton containers of 100 lb or less at an extra charge at the rate of 15c in the case of hessian or plastic covers and 18c in the case of jute covers per 100 lb net weight of flour or meal.

(d) Vir bruismeel in die volgende verpakkings:—

1 lb	c 8½
2 lb	16½
3 lb	25

(2) Die pryse gespesifiseer in subklousule (1) van hierdie klousule is onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(a) Goïng, jute, jute-phorium tenax- of plastiese omslae kan vir die verpakking van katoenhouders van 100 lb of minder gebruik word teen 'n ekstra koste bereken teen 15c in die geval van goïng- of plastiese omslae en 18c in die geval van jute-omslae per 100 lb netto gewig meelblom of meel.

(b) Paper covers known in the trade as "baler bags" may be used for the packing of five 10-lb, ten 5-lb or twenty-five 2-lb paper containers of flour or meal. No extra charge may be made for such baler bags.

(c) No extra charge shall be made for any wooden cases or other containers provided to hold 1-lb, 2-lb or 3-lb packings of self-raising flour, or 1-lb, 2-lb, 3-lb or 4-lb packings of semolina: Where no such cases or containers are provided, the prices in paragraphs (b) and (d) of subclause (1) shall be reduced by 40c per 100 lb of semolina or self-raising flour.

(d) Where the seller is a mill registered with the Wheat Control Board to mill wheat commercially, the prices shall not include the charges of transport by road motor transport service of South African Railways and Harbours Administration but shall include—

(i) railage from the nearest railway station or siding of such mill or its depot situated in the same centre as the aforesaid mill to the buyer's nearest railway station or siding, including cost of cartage from such mill or depot to its nearest railway station or siding and all compulsory cartage charges of the South African Railways and Harbours Administration: Provided that where the products are railed to rail destinations situated in South West Africa, Botswana, Lesotho or the Swaziland Protectorate, the prices shall include the cost of railage to the border of the Republic of South Africa only; or

(ii) where the products are not railed, the cost of cartage from such mill or its depot to the buyer's premises.

(e) Where the seller is not a mill registered with the Wheat Control Board to mill wheat commercially, the prices shall include cost of cartage to the buyer's premises or to the seller's nearest station or siding, but shall not include railage, charges in respect of transport by road motor transport service of the South African Railways and Harbours Administration and/or compulsory cartage charges of the South African Railways and Harbours Administration: Provided that where the products have been transported to the seller's premises for a distance in excess of three miles from his nearest railway station or siding, the prices may be increased by the costs, calculated to the nearest half cent, actually incurred by him in respect of the distance in excess of three miles.

(f) No seller shall supply, give, allow or offer or promise to supply, give or allow any benefit whatsoever other than the wheaten product sold to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheaten product. Where any benefit other than the wheaten product sold is supplied, given, allowed, offered or promised to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheaten product as aforesaid, such sale shall be deemed to be at a price other than the price fixed for the said product in this annexure. For the purpose of these conditions any additional consideration, prize, reward, gift, service, concession, allowance (including any allowance for railage or cartage), loan, payment, commission, rebate, gratuity, extension of credit or advantage whatsoever shall be deemed to be a benefit.

(b) Papieromslae wat in die handel as „baler bags” bekend is, kan vir die verpakking van vyf 10-lb-, tien 5-lb- of vyf-en-twintig 2-lb-papierhouers meelblom of meel gebruik word. Geen ekstra koste mag vir sodanige „baler bags” gevra word nie.

(c) Geen ekstra koste mag gevra word vir houtkaste of ander houers wat verskaf word om 1-lb-, 2-lb- of 3-lb-verpakkings van bruismeel of 1-lb-, 2-lb-, 3-lb- of 4-lb-verpakkings van semolina te bevat nie; waar geen sodanige kaste of houers verskaf word nie, word die pryse gespesifiseer in paragrawe (b) en (d) van subklousule (1) verminder met 40c per 100 lb bruismeel of semolina.

(d) Waar die verkoper 'n meul is wat by die Koringraad geregistreer is om koring kommersieel te maal, sluit die pryse nie die vervoerkoste per padmotordiens van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens in nie, maar die pryse sluit in—

(i) spoorvrag van die naaste spoorwegstasie of -halte van sodanige meul of sy depot in dieselfde sentrum as genoemde meul na die koper se naaste spoorwegstasie of -halte met inbegrip van karweikoste van sodanige meul of depot af na sy naaste spoorwegstasie of -halte en alle verpligte karweikoste van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens: Met dien verstande dat waar die produkte per spoor na spoorbestemmings geleë in Suidwes-Afrika, Botswana, Lesotho of die Swazilandprotektoraat gestuur word, die pryse net spoorvrag tot by die grens van die Republiek van Suid-Afrika insluit; of

(ii) waar die produkte nie per spoor gestuur word nie, die karweikoste van sodanige meul of sy depot af na die koper se perseel.

(e) Waar die verkoper nie 'n meul is wat by die Koringraad geregistreer is om koring kommersieel te maal nie, sluit die pryse die karweikoste na die koper se perseel of na die verkoper se naaste spoorwegstasie of -halte in, maar dit sluit nie spoorvrag, vervoerkoste per padmotordiens van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens en/of verpligte karweikoste van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens in nie: Met dien verstande dat waar die produkte na die verkoper se perseel vervoer is oor 'n groter afstand as drie myl van sy naaste spoorwegstasie of -halte af, die pryse verhoog kan word met die koste wat werklik deur hom ten opsigte van die afstand bo drie myl aangegaan is, bereken tot die naaste halfsent.

(f) Geen verkoper mag, uitgesonderd die koringprodukt wat verkoop is, enige voordeel hoegenaamd ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of iemand anders verskaf, gee, toelaat of aanbied of belooft om te verskaf, te gee of toe te laat nie. Waar enige voordeel, uitgesonderd die koringprodukt wat verkoop is, ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of iemand anders verskaf, gegee, toegelaat, aangebied of beloof word, word sodanige verkoop geag teen 'n ander prys te wees as die prys wat vir genoemde produk in hierdie aanhangsel vasgestel word. Vir die toepassing van hierdie voorwaardes word enige addisionele vergoeding, prys, beloning, geskenk, diens, konsessie, toelating (insluitende 'n toelating vir spoorvrag of karweikoste), lening, betaling, kommissie, korting, gratifikasie, verlenging van krediet of voorreg van watter aard ook al geag 'n voordeel te wees.

No. R. 1714.]

[27 October 1967.]

WINTER CEREAL SCHEME.

PRODUCERS' SELLING PRICES OF WHEAT.

In terms of section 29 (1) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 3 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. R. 370 of 1960, as amended, has, in

No. R. 1714.]

[27 Oktober 1967.]

WINTERGRAANSKEMA.

PRODUSENTE VERKOOPPRYSE VAN KORING.

Ooreenkomstig artikel 29 (1) van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 3 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 370 van 1960, soos gewysig, kragtens artikel 28 van daardie Skema

terms of section 28 of that Scheme, and with my approval, imposed the prohibition specified in the schedule hereto in connection with the sale of wheat.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the first day of November 1967, and that it shall remain in force until the 31st day of October 1968.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

SCHEDULE.

1. In this schedule—

(a) "Scheme" means the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. R. 370 of 1960, as amended, and any word to which in that Scheme a meaning has been assigned, bears the same meaning when used in this schedule;

(b) "railway station" means a railway station of the South African Railways and Harbours Administration;

(c) the classes and grades of wheat are the classes and grades specified in Government Notice No. R. 1382 of the 24th August 1962, as amended;

(d) "sell" shall have the meaning assigned to it in the Marketing Act, 1937;

(e) "Board" means the Wheat Industry Control Board referred to in section 3 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. R. 370 of 1960, as amended;

(f) "agent" means an agent of the Board appointed in terms of section 27 (2) of the Scheme;

(g) "grain bag" means a bag manufactured from either jute or phormium tenax or jute and phormium tenax having a superficial area of not less than 1,160 square inches and weighing not less than 2 lb; and

(h) "Through Tariff Grain Elevator" means an elevator which belonged to the South African Railways and Harbours Administration but was transferred to another party.

2. No producer of wheat shall sell wheat, other than wheat for which the Board granted exemption in terms of section 27 of the Scheme from the prohibition made known by Government Notice No. R. 1381 of the 24th August 1962, or seed wheat produced in terms of an agreement with the Board and delivered to it, at prices other than the following:—

(1) In the case of wheat sold in bags—

	Class A.	Class B.	Class C.	Class D.
	R	R	R	R
Grade 1.....	6.47	6.37	6.32	6.07
Grade 2.....	6.38	6.28	6.23	5.98
Grade 3.....	6.16	6.06	6.01	5.76
Grade 4.....	—	5.69	5.64	5.39
Grade 5.....	—	—	5.19	4.94
Grade 6.....	—	—	4.66	4.41

The foregoing prices are per 200 lb net weight in bags and are subject to the conditions that—

(a) a commission of 13½c (thirteen and a half cents) per 200 lb net weight be deducted by the Board or an agent of the Board;

(b) the wheat be delivered free on rail producer's railway station and that any charges in respect of transport by road motor service of the South African Railways and Harbours Administration are to be paid by the producer;

(c) the wheat be delivered in new whole grain bags; and

en met my goedkeuring die verbod uiteengesit in die bylae hiervan in verband met die verkoop van koring opgelê het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbod op die eerste dag van November 1967 in werking tree en dat dit tot die 31ste dag van Oktober 1968 van krag bly.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie
en -bemarking.

BYLAE.

1. In hierdie bylae—

(a) beteken „Skema”, die Wintergraanskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 370 van 1960, soos gewysig, en het elke woord waaraan in daardie Skema 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie bylae gebruik word;

(b) beteken „spoorwegstasie”, 'n spoorwegstasie van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;

(c) is die klasse en grade van koring die klasse en grade gespesifiseer in Goewermenskennisgewing No. R. 1382 van 24 Augustus 1962, soos gewysig;

(d) het „verkoop”, die betekenis wat in die Bemarkingswet, 1937, daaraan geheg is;

(e) beteken „Raad”, die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 3 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 370 van 1960, soos gewysig;

(f) beteken „agent”, 'n agent van die Raad aangestel kragtens artikel 27 (2) van die Skema;

(g) beteken „graansak”, 'n sak wat vervaardig is van jute of phormium tenax of jute en phormium tenax met 'n vlaktemaat van nie minder as 1,160 vierkante duim nie en wat nie minder as 2 lb weeg nie; en

(h) beteken „Deurtariefgraansuier”, 'n graansuier wat aan die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens behoort het maar aan 'n ander party oorgedra is.

2. Geen produsent van koring mag koring, uitgesonderd koring waarvoor die Raad kragtens artikel 27 van die Skema vrystelling verleen het van die verbod bekend gemaak by Goewermenskennisgewing No. R. 1381 van 24 Augustus 1962, of saadkoring wat ingevolge 'n ooreenkoms met die Raad geproduseer is en aan hom gelever word, teen ander pryse as die volgende verkoop nie:—

(1) In die geval van koring in sakke verkoop—

	Klas A.	Klas B.	Klas C.	Klas D.
	R	R	R	R
Graad 1.....	6.47	6.37	6.32	6.07
Graad 2.....	6.38	6.28	6.23	5.98
Graad 3.....	6.16	6.06	6.01	5.76
Graad 4.....	—	5.69	5.64	5.39
Graad 5.....	—	—	5.19	4.94
Graad 6.....	—	—	4.66	4.41

Bostaande pryse is per 200 lb netto gewig in sakke en is onderworpe aan die voorwaardes dat—

(a) 'n kommissie van 13½c (dertien en 'n half sent) per 200 lb netto gewig deur die Raad of 'n agent van die Raad afgetrek word;

(b) die koring vry op spoor by die produsent se spoorwegstasie gelever word en enige koste ten opsigte van vervoer per padmotorvervoerdien van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens deur die produsent betaal word;

(c) die koring gelever word in nuwe heel graan-sakke; en

(d) tare for bags be deducted from the gross weight of the wheat delivered, at the rate of 3 lb per bag.

(2) In the case of wheat delivered in elevators of the South African Railways and Harbours Administration: Per unit of 200 lb net weight—the same prices as the prices per bag for the respective classes and grades specified in subclause (1) *less*—

- (a) 23c (twenty-three cents) per such unit;
- (b) the commission of 13½c (thirteen and a half cents) per such unit referred to in condition (a) of subclause (1); and

(c) the storage charges in respect of such wheat payable to the South African Railways and Harbours Administration at the date on which the elevator receipt for such wheat is received by the Board or an agent of the Board: Provided that for the purpose of determining the amount of any deduction under this paragraph, an additional elevator storage period shall be deemed to have accrued if the elevator receipt for such wheat is received by the Board or such agent after the sixth day reckoned from and including the day on which such wheat was deposited in the elevator.

(3) In the case of wheat delivered in through tariff grain elevators: Per unit of 200 lb net weight—the same prices as the prices per bag for the respective classes and grades specified in subclause (1), *less*—

- (a) 28½c (twenty-eight and a half cents) per such unit;
- (b) the commission of 13½c (thirteen and a half cents) per such unit referred to in condition (a) of subclause (1).

The prices in this subclause are subject to the conditions that—

(i) the wheat be delivered free on rail producer's railway station and that any charges in respect of transport by road motor transport services of the South African Railways and Harbours Administration are to be paid by the producer; and

(ii) the weight of the wheat for which the producer is paid and on which the deductions in terms of paragraphs (a) and (b) of this subclause are made, shall be the weight of the clean wheat delivered.

(4) In the case of wheat delivered in bulk to an agent of the Board or to some other party nominated by the Board or by an agent of the Board, excluding wheat delivered in through tariff grain elevators: Per unit of 200 lb net weight—the same prices as the prices per bag for the respective classes and grades specified in subclause (1), *less*—

- (a) 28½c (twenty-eight and a half cents) per such unit;
- (b) the commission of 13½c (thirteen and a half cents) per such unit referred to in condition (a) of subclause (1).

The prices in this subclause are subject to the conditions that if wheat is delivered in bulk—

(i) by rail to a bulk grain storage depot of an agent of the Board, the wheat shall be delivered free at such depot;

(ii) by rail to a bulk grain storage depot of a party nominated by the Board or by an agent of the Board, the wheat shall be delivered free on rail at the producer's railway station;

(iii) by road transport to a bulk grain storage depot of an agent of the Board or of some other party nominated by the Board or by an agent of the Board, the wheat shall be delivered free at such depot; and

(iv) the weight of the wheat for which the producer is paid and on which the deductions in terms of paragraphs (a) and (b) of this subclause are made, shall be the weight of the clean wheat delivered.

(d) tarra vir sakke van die bruto gewig van die gelewerde koring afgetrek word teen 3 lb per sak.

(2) In die geval van koring wat in graansuiers van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens gelewer word: Per eenheid van 200 lb netto gewig—dieselfde pryse as die pryse per sak vir die onderskeie klasse en grade gespesifiseer in subklousule (1), *minus*—

- (a) 23c (drie-en-twintig sent) per sodanige eenheid;
- (b) die kommissie van 13½c (dertien en 'n half sent) per sodanige eenheid genoem in voorwaarde (a) van subklousule (1); en

(c) die opbergingskoste ten opsigte van sodanige koring wat aan die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens betaalbaar is op die datum waarop die graansuierkwitansie vir sodanige koring ontvang word deur die Raad of 'n agent van die Raad: Met dien verstande dat ten einde die bedrag vas te stel van enige aftrekking kragtens hierdie paragraaf, daar geag word dat 'n bykomende graansuieropbergings tydperk opgeloop het indien die graansuierkwitansie vir sodanige koring deur die Raad of sodanige agent ontvang word na die sesde dag gereken met ingang van en insluitende die dag waarop sodanige koring in die graansuier gestort is.

(3) In die geval van koring wat in deurtariefgraansuiers gelewer word: Per eenheid van 200 lb netto gewig—dieselfde pryse as die pryse per sak vir die onderskeie klasse en grade gespesifiseer in subklousule (1), *minus*—

- (a) 28½c (agt-en-twintig en 'n half sent) per sodanige eenheid;
- (b) die kommissie van 13½c (dertien en 'n half sent) per sodanige eenheid genoem in voorwaarde (a) van subklousule (1).

Die pryse in hierdie subklousule is onderworpe aan die voorwaardes dat—

(i) die koring vry op spoor by die produsent se spoorwegstasie gelewer word en enige koste ten opsigte van vervoer per padmotorvervoerdien van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens deur die produsent betaal word; en

(ii) die gewig van die koring waarvoor die produsent vergoed word en waarop die aftrekkings kragtens paragraaf (a) en (b) van hierdie subklousule gemaak word, die gewig is van die skoon koring wat gelewer word.

(4) In die geval van koring wat in massa gelewer word aan 'n agent van die Raad of aan 'n ander party deur die Raad of deur 'n agent van die Raad benoem, behalwe koring wat in deurtariefgraansuiers gelewer word: Per eenheid van 200 lb netto gewig—dieselfde pryse as die pryse per sak vir die onderskeie klasse en grade gespesifiseer in subklousule (1), *minus*—

- (a) 28½c (agt-en-twintig en 'n half sent) per sodanige eenheid; en
- (b) die kommissie van 13½c (dertien en 'n half sent) per sodanige eenheid genoem in voorwaarde (a) van subklousule (1).

Die pryse in hierdie subklousule is onderworpe aan die voorwaardes dat indien die koring in massa gelewer word—

(i) per spoor aan 'n massagraanopbergingsdepot van 'n agent van die Raad, die koring vry by sodanige depot gelewer word;

(ii) per spoor aan 'n massagraanopbergingsdepot van 'n party deur die Raad of deur 'n agent van die Raad benoem, die koring vry op spoor by die produsent se spoorwegstasie gelewer word;

(iii) per padvervoer aan 'n massagraanopbergingsdepot van 'n agent van die Raad of van 'n ander party deur die Raad of deur 'n agent van die Raad benoem, die koring vry by sodanige depot gelewer word; en

(iv) die gewig van die koring waarvoor die produsent vergoed word en waarop die aftrekkings kragtens paragraaf (a) en (b) van hierdie subklousule gemaak word, die gewig is van die skoon koring wat gelewer word.

SPECIAL ALLOWANCE PAYABLE.

In addition to the prices specified above a special allowance of 10c (ten cents) per unit of 200 lb net weight is payable to producers in respect of wheat produced in the Republic of South Africa, and sold and delivered to the Board or its agents during the period 1 November 1967 up to and including the 31st October 1968.

No. R. 1715.]

[27 October 1967.

WINTER CEREAL SCHEME.

PRODUCERS' SELLING PRICES OF BARLEY, OATS AND RYE.

In terms of section 29 (1) of the Marketing Act, 1937, (No. 26 of 1937), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 3 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. R. 370 of 1960, as amended, has, in terms of section 28 of that Scheme, and with my approval, imposed the prohibition specified in the schedule hereto in connection with the sale of barley, oats and rye.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the first day of November 1967 and that it shall remain in force until the thirty-first day of October 1968.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

SCHEDULE.

1. In this schedule—

(a) "Scheme" means the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. R. 370 of 1960, as amended, and any word to which in that Scheme a meaning has been assigned, bears the same meaning when used in this schedule;

(b) "railway station" means a railway station of the South African Railways and Harbours Administration;

(c) the classes and grades of barley, oats and rye are the classes and grades specified in Government Notices Nos. R. 1388, R. 1384 and R. 1386 of the 24th August 1962, as amended;

(d) "sell" shall have the meaning assigned to it in the Marketing Act, 1937;

(e) "Board" means the Wheat Industry Control Board referred to in section 3 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. R. 370 of 1960, as amended;

(f) "agent" means an agent of the Board appointed in terms of section 27 (2) of the Scheme;

(g) "grain bag" means a bag manufactured from either jute or phormium tenax or jute and phormium tenax having a superficial area of not less than 1,160 square inches and weighing not less than 2 lb;

(h) "grade 3 bag" means a grain bag which is sound, stained, free from holes, but darned and/or patched; the area of any individual patch not exceeding 36 square inches; and

(i) "unit" means 150 lb net in the case of barley of classes A, B and C and oats of classes A and B; and 200 lb net in the case of rye and of barley of class D.

2. No producer of barley, oats or rye shall sell barley, oats or rye, other than barley, oats or rye for which the Board granted exemption in terms of section 27 of the Scheme from the prohibition made known by Government Notice No. R. 1381 of the 24th August 1962 or seed

SPESIALE TOELAAG BETAALBAAR.

Behalwe bogenoemde pryse is 'n spesiale toelaag van 10c (tien sent) per eenheid van 200 lb netto gewig aan produsente betaalbaar ten opsigte van koring wat in die Republiek van Suid-Afrika geproduseer is en wat gedurende die tydperk 1 November 1967 tot en met 31 Oktober 1968 aan die Raad of sy agente verkoop en gelever word.

No. R. 1715.]

[27 Oktober 1967.

WINTERGRAANSKEMA.

PRODUSENTE VERKOOPPRYSE VAN GARS, HAWER EN ROG.

Kragtens artikel 29 (1) van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 3 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 370 van 1960, soos gewysig, kragtens artikel 28 van daardie Skema en met my goedkeuring die verbod uiteengesit in die bylae hiervan in verband met die verkoop van gars, hawer en rog, opgelê het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbod op die eerste dag van November 1967 in werking tree en dat dit tot die een-en-dertigste dag van Oktober 1968 van krag bly.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE.

1. In hierdie bylae—

(a) beteken „Skema”, die Wintergraanskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 370 van 1960, soos gewysig, en het elke woord waaraan in daardie Skema 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie bylae gebruik word;

(b) beteken „spoorwegstasie”, 'n spoorwegstasie van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;

(c) is die klasse en grade van gars, hawer en rog die klasse en grade gespesifiseer in Goewermmentskennisgewings Nos. R. 1388, R. 1384 en R. 1386 van 24 Augustus 1962, gewysig;

(d) het „verkoop”, die betekenis wat in die Bemarkingswet, 1937, daaraan geheg is;

(e) beteken „Raad”, die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 3 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 370 van 1960, soos gewysig;

(f) beteken „agent”, 'n agent van die Raad aangestel kragtens artikel 27 (2) van die Skema;

(g) beteken „graansak”, 'n sak wat vervaardig is van jute of phormium tenax of jute en phormium tenax met 'n vlaktemaat van nie minder as 1,160 vierkante duim nie en wat nie minder as 2 lb weeg nie;

(h) beteken „sak van graad 3”, 'n graansak wat sterk, gevlek, sonder gate, gestop en/of gelap is; die grootte van 'n afsonderlike lapplek mag hoogstens 36 vierkante duim wees; en

(i) beteken „eenheid”, 150 lb netto in die geval van gars van klasse A, B en C en hawer van klasse A en B; en 200 lb netto in die geval van rog en van gars van klas D.

2. Geen produsent van gars, hawer, of rog mag gars, hawer of rog uitgesonderd gars, hawer of rog waarvoor die Raad kragtens artikel 27 van die Skema vrystelling verleen het van die verbod bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. R. 1381 van 24 Augustus 1962,

barley, oats or rye produced in terms of an agreement with the Board and delivered to it, at prices other than the following:—

(1) In the case of barley, oats or rye sold in bags—

Rye—	R
Grade 1.....	4.68
Grade 2.....	4.60
Grade 3.....	4.43

Barley—

	Class A.	Class B.	Class C.	Class D.
	R	R	R	R
Grade 1.....	3.65	3.85	2.40	3.95
Grade 2.....	3.45	3.65	2.33	3.55
Grade 3.....	3.05	3.25	2.18	3.05

Oats—

	Class A.	Class B.
	R	R
Grade 1.....	3.35	3.30
Grade 2.....	3.16	2.78
Grade 3.....	—	2.42
Grade 4.....	—	2.22

The foregoing prices are per 200 lb net weight in bags in the case of rye or barley of class D, or 150 lb net weight in bags in the case of barley of classes A, B or C, or oats, and are subject to the conditions that—

(a) a commission of 11c (eleven cents) per unit be deducted by the Board or an agent of the Board;

(b) the barley, oats or rye be delivered free on rail producer's railway station and that any charges in respect of transport by road motor transport service of the South African Railways and Harbours Administration are to be paid by the producer;

(c) the rye be delivered in new whole grain bags and the barley and oats be delivered in second-hand grain bags of a quality not lower than grade 3; and

(d) tare for bags be deducted from the gross weight of the barley, oats or rye delivered, at the rate of 3 lb per bag.

(2) In the case of barley, oats or rye delivered in elevators of the South African Railways and Harbours Administration: Per unit—the same prices as the prices per bag for the respective classes and grades specified in subclause (1), less—

(a) 19c (nineteen cents) per unit in the case of barley and oats and 26c (twenty-six cents) per unit in the case of rye;

(b) the commission of 11c (eleven cents) per unit referred to in condition (a) of subclause (1); and

(c) the storage charges in respect of such barley, oats or rye payable to the South African Railways and Harbours Administration at the date on which the elevator receipt for such barley, oats or rye is received by the Board or an agent of the Board: Provided that for the purpose of determining the amount of any deduction under this paragraph, an additional elevator storage period shall be deemed to have accrued if the elevator receipt for such barley, oats or rye is received by the Board or such agent after the sixth day reckoned from and including the day on which such barley, oats or rye was deposited in the elevator.

(3) In the case of barley, oats or rye delivered in bulk to an agent of the Board or to some other party nominated by the Board or by an agent of the Board: Per Unit—the same prices as the prices per bag for the respective classes and grades specified in subclause (1), less—

(a) 22c (twenty-two cents) per unit in the case of barley and oats and 31½c (thirty-one and a half cents) per unit in the case of rye;

(b) the commission of 11c (eleven cents) per unit referred to in condition (a) of subclause (1).

of saadgars, -hawer of -rog wat ingevolge 'n ooreenkoms met die Raad geproduseer is en aan hom gelewer word, teen ander pryse as die volgende verkoop nie:—

(1) In die geval van gars, hawer, of rog in sakke verkoop—

Rog—	R
Graad 1.....	4.68
Graad 2.....	4.60
Graad 3.....	4.43

Gars—

	Klas A.	Klas B.	Klas C.	Klas D.
	R	R	R	R
Graad 1.....	3.65	3.85	2.40	3.95
Graad 2.....	3.45	3.65	2.33	3.55
Graad 3.....	3.05	3.25	2.18	3.05

Hawer—

	Klas A.	Klas B.
	R	R
Graad 1.....	3.35	3.30
Graad 2.....	3.16	2.78
Graad 3.....	—	2.42
Graad 4.....	—	2.22

Bostaande pryse is per 200 lb netto gewig in sakke in die geval van rog of gars van klas D, of 150 lb netto gewig in sakke in die geval van gars van klasse A, B of C, of hawer, en is onderworpe aan die voorwaardes dat—

(a) 'n kommissie van 11c (elf sent) per eenheid deur die Raad of 'n agent van die Raad afgetrek word;

(b) die gars, hawer of rog vry op spoor by die produsent se spoorwegstasie gelewer word en enige koste ten opsigte van vervoer per padmotorvervoerdien van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens deur die produsent betaal word;

(c) die rog gelewer word in nuwe heel graansakke en die gars en hawer gelewer word in tweedehandse graansakke van 'n gehalte nie leer as graad 3 nie; en

(d) tarra vir sakke van die bruto gewig van die gelewerde gars, hawer of rog afgetrek word teen 3 lb per sak.

(2) In die geval van gars, hawer of rog wat in graansuiers van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens gelewer word: Per eenheid—dieselfde pryse as die pryse per sak vir die onderskeie klasse en grade gespesifiseer in subklousule (1), minus—

(a) 19c (negentien sent) per eenheid in die geval van gars en hawer en 26c (ses-en-twintig sent) per eenheid in die geval van rog;

(b) die kommissie van 11c (elf sent) per eenheid genoem in voorwaarde (a) van subklousule (1); en

(c) die opbergingskoste ten opsigte van sodanige gars, hawer of rog wat aan die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens betaalbaar is op die datum waarop die graansuierkwitansie vir sodanige gars, hawer of rog ontvang word deur die Raad of 'n agent van die Raad: Met dien verstande dat ten einde die bedrag vas te stel van enige aftrekking kragtens hierdie paragraaf, daar geag word dat 'n bykomende graansuieropbergings tydperk opgeloop het indien die graansuierkwitansie vir sodanige gars, hawer of rog deur die Raad of sodanige agent ontvang word na die 6de dag gereken met ingang van en insluitende die dag waarop sodanige gars, hawer of rog in die graansuier gestort is.

(3) In die geval van gars, hawer of rog wat in massa gelewer word aan 'n agent van die Raad of aan 'n ander party deur die Raad of deur 'n agent van die Raad benoem: Per eenheid—dieselfde pryse as die pryse per sak vir die onderskeie klasse en grade gespesifiseer in subklousule (1), minus—

(a) 22c (twee-en-twintig sent) per eenheid in die geval van gars en hawer en 31½c (een-en-dertig en 'n half sent) per eenheid in die geval van rog; en

(b) die kommissie van 11c (elf sent) per eenheid genoem in voorwaarde (a) van subklousule (1).

The prices in this subclause are subject to the conditions that if the barley, oats or rye is delivered in bulk—

(i) by rail to a bulk grain storage depot of an agent of the Board, the barley, oats or rye shall be delivered free at such depot;

(ii) by rail to a bulk grain storage depot of a party nominated by the Board or by an agent of the Board, the barley, oats or rye shall be delivered free on rail at the producer's railway station;

(iii) by road transport to a bulk grain storage depot of an agent of the Board or of some other party nominated by the Board or by an agent of the Board, the barley, oats or rye shall be delivered free at such depot; and

(iv) the weight of the barley, oats or rye for which the producer will be paid and on which the deductions in terms of paragraphs (a) and (b) of this subclause are made is the weight of the clean barley, oats or rye delivered.

No. R. 1716.] [27 October 1967.

WINTER CEREAL SCHEME.

IMPOSITION OF LEVIES ON BARLEY, OATS AND RYE.

In terms of section 29 (1) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Wheat Industry Control Board, referred to in section 3 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. R. 370 of 1960, as amended, has, in terms of section 23 of that Scheme and with my approval, imposed the levies specified in the schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said levies shall become operative on the first day of November, 1967, and that they shall remain in force until the 31st day of October, 1968.

D. C. H. UYS,
Minister of Agriculture Economics
and Marketing.

SCHEDULE.

1. In this schedule—

(a) "Board" means the Wheat Industry Control Board referred to in section 3 of the Winter Scheme, published by Proclamation No. R. 370 of 1960, as amended;

(b) "hulled barley" and "hull-less barley" means varieties of the genus *Hordeum*;

(c) "oats" means varieties of the genus *Avena*; and

(d) "rye" means varieties of the species *Secale cereale*.

2. The following levies are hereby imposed on all barley, oats and rye sold by the Board, which shall be added to, and be payable at the same time as, the prices at which it sells the barley, oats or rye, as the case may be—

(a) a levy of 3c (three cents) per 150 lb net weight in the case of hulled barley;

(b) a levy of 3c (three cents) per 200 lb net weight in the case of hull-less barley;

(c) a levy of 3c (three cents) per 150 lb net weight in the case of oats; and

(d) a levy of 3c (three cents) per 200 lb net weight in the case of rye.

No. R. 1717.] [27 October 1967.

WINTER CEREAL SCHEME.

IMPOSITION OF SPECIAL LEVY ON WHEAT.

In terms of section 29 (1) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937) I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make

Die pryse in hierdie subklousule is onderworpe aan die voorwaardes dat indien die gars, hawer of rog in massa gelewer word—

(i) per spoor aan 'n massagraanopbergingsdepot van 'n agent van die Raad, die gars, hawer of rog vry by sodanige depot gelewer word;

(ii) per spoor aan 'n massagraanopbergingsdepot van 'n party deur die Raad of deur 'n agent van die Raad benoem, die gars, hawer of rog vry op spoor by die produsent se spoorwegstasie gelewer word;

(iii) per padvervoer aan 'n massagraanopbergingsdepot van 'n agent van die Raad of van 'n ander party deur die Raad of deur 'n agent van die Raad benoem, die gars, hawer of rog vry by sodanige depot gelewer word; en

(iv) die gewig van die gars, hawer of rog waarvoor die produsent vergoed word en waarop die aftrekkings kragtens paragrawe (a) en (b) van hierdie subklousule gemaak word, die gewig is van die skoon gars, hawer of rog wat gelewer word.

No. R. 1716.] [27 Oktober 1967.

WINTERGRAANSKEMA.

OPLEGGING VAN HEFFINGS OP GARS, HAWER EN ROG.

Kragtens artikel 29 (1) van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 3 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 370 van 1960, soos gewysig, kragtens artikel 23 van daardie skema en met my goedkeuring die heffings opgelê het wat in die bylae hiervan gespesifiseer word.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde heffings op die eerste dag van November 1967 in werking tree, en dat hulle tot die 31ste dag van Oktober 1967 van krag bly.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie
en -bemarking.

BYLAE.

1. In hierdie bylae—

(a) beteken „Raad” die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 3 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 370 van 1960, soos gewysig;

(b) beteken „bedekte gars” en „kaalgars” variëteite van die genus *Hordeum*;

(c) beteken „hawer” variëteite van die genus *Avena*; en

(d) beteken „rog” variëteite van die spesies *Secale cereale*.

2. Die volgende heffings word hierby opgelê op alle gars, hawer en rog wat die Raad verkoop, watter heffings bygevoeg word by en betaalbaar is op dieselfde tydstop as die pryse waarteen hy die gars, hawer of rog, na gelang van die geval verkoop—

(a) 'n heffing van 3c (drie sent) per 150 lb netto gewig in die geval van bedekte gars;

(b) 'n heffing van 3c (drie sent) per 200 lb netto gewig in die geval van kaalgars;

(c) 'n heffing van 3c (drie sent) per 150 lb netto gewig in die geval van hawer; en

(d) 'n heffing van 3c (drie sent) per 200 lb netto gewig in die geval van rog.

No. R. 1717.] [27 Oktober 1967.

WINTERGRAANSKEMA.

OPLEGGING VAN SPESIALE HEFFING OP KORING.

Ooreenkomstig artikel 29 (1) van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou-ekonomie en

known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 3 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. R. 370 of 1960, as amended, has in terms of section 24 of that scheme, and with my approval, imposed a special levy as specified in the schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said special levy shall become operative on the first day of November 1967, and that it shall remain in force until the thirty-first day of October 1968.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and
Marketing.

SCHEDULE.

1. In this schedule—

(a) "Board", means the Wheat Industry Control Board referred to in section 3 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. R. 370 of 1960, as amended;

(b) "flour", "meal" and "semolina" mean flour, meal and semolina as defined in the grading regulations for wheaten products contained in Government Notice No. R. 1248 of the 19th August 1966.

2. (a) All persons dealing in the course of trade with wheat and who grind, crush, grist or otherwise process such wheat shall pay to the Board a special levy of 3.2c (three point two cent) per 200 lb net weight on all wheat purchased by them from the Board for the manufacture of flour, meal or semolina: Provided that if such wheat is subsequently used for a different purpose, the Board may, in its discretion, refund such special levy.

(b) The said special levy shall be added to, and be payable at the same time as, the price at which the Board sells the wheat to such persons.

No. R. 1718.]

[27 October 1967.

DECIDUOUS FRUIT SCHEME.

REGISTERED DISTRIBUTOR'S BUYING AND SELLING PRICES FOR DECIDUOUS FRUIT.

In terms of section 29 (1) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published under Proclamation No. R. 288 of 1962, as amended, has in terms of section 25 of that Scheme, and with my approval, imposed the prohibition specified in the schedule hereto in connection with the acquisition of deciduous fruit by registered distributors.

And, I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the date of publication hereof.

Government Notice No. R. 1855 of 18 November 1966, is hereby repealed.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and
Marketing.

SCHEDULE.

1. No person dealing in the course of trade with deciduous fruit, who has been registered with the Board in terms of section 24 of the Scheme, shall acquire from producers of deciduous fruit grapes of the varieties specified in the annexure hereto, freestone peaches (either white or yellow fleshed), any variety of nectarines, pears, plums or prunes, produced in the controlled area, at a price below the price specified in the table hereunder for the respective kind, grade or pack of such fruit.

-bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 3 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 370 van 1960, soos gewysig, kragtens artikel 24 van daardie skema en met my goedkeuring 'n spesiale heffing soos in die bylae hiervan uiteengesit, opgelê het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde spesiale heffing op die eerste dag van November 1967 in werking tree en dat dit tot die een-en-dertigste dag van Oktober 1968 van krag bly.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en
-bemarking.

BYLAE.

1. In hierdie bylae beteken—

(a) „Raad”, die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 3 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. R. 370 van 1960, soos gewysig;

(b) „meelblom”, „meel” en „semolina”, meelblom, meel en semolina soos omskryf in die graderingsregulasies vir koringprodukte vervat in Goewermmentskennisgewing No. R. 1248 van 19 Augustus 1966.

2. (a) Alle persone wat as 'n besigheid met koring handel en wat daardie koring maal, breek, tot gruis maak of andersins verwerk, moet 'n spesiale heffing van 3.2c (drie punt twee sent) per 200 lb netto gewig aan die Raad betaal op alle koring wat hulle van die Raad koop vir die vervaardiging van meelblom, meel of semolina: Met dien verstande dat as sodanige koring later vir 'n ander doel gebruik word, die Raad na goeddunke sodanige spesiale heffing kan terugbetaal.

(b) Genoemde spesiale heffing word bygevoeg by, en is betaalbaar op dieselfde tydstop as die prys waarteen die Raad die koring aan sodanige persone verkoop.

No. R. 1718.]

[27 Oktober 1967.

SAGTEVRUGTESKEMA.

GEREGISTREERDE DISTRIBUEERDERS SE KOOP-PRYSE VIR SAGTEVRUGTE.

Ingevolge artikel 29 (1) van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad genoem in artikel 3 van die Sagtevrugteskema afgekondig by Proklamasie No. R. 288 van 1962, soos gewysig, kragtens artikel 25 van daardie Skema en met my goedkeuring, die verbod in die bylae hiervan uiteengesit, opgelê het in verband met die verkryging van sagtevrugte deur geregistreerde distribueerders.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbod op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Goewermmentskennisgewing No. R. 1855 van 18 November 1966, word hierby herroep.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en
-bemarking.

BYLAE.

1. Niemand wat as 'n besigheid met sagtevrugte handel, wat ingevolge artikel 24 van die skema by die Raad geregistreer is, mag duiwe van die variëteite in die ahangsel hiervan genoem, lospitperskes (beide wit en geel vleis), enige variëteit kaalperskes, pere, pruime of pruime-dante, wat in die beheerde gebied geproduseer is, teen laer pryse as dié gespesifiseer in die tabel hieronder vir die onderskeie soort, graad of verpakking, van produsente van sagtevrugte verkry nie.

TABLE OF BUYING PRICES.

Kind of fruit.	Type of pack.	Prices payable to producers per container.
		R
Grapes.....	10-lb export quality, box.....	1.20
	10-lb tray.....	0.50
	10-lb box.....	0.68
	18-lb box.....	0.90
Peaches.....	Single-layer tray.....	0.50
Nectarines.....	Single-layer tray.....	0.60
Pears.....	Single-layer tray.....	0.47
	Case.....	1.90
Plums.....	Single-layer tray.....	0.60
	Double-layer tray.....	0.80
	20-lb box.....	0.80
Prunes.....	Double-layer tray.....	0.80
	12-lb tray.....	0.70
	Triple-layer tray.....	1.00

2. The prices specified in clause 1 are free on rail, producers' nearest railway loading station or siding or road motor service halt.

3. Every expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), has the same meaning when used in this prohibition; further unless inconsistent with the context—

“Board”, means the Deciduous Fruit Board referred to in section 3 of the Scheme;

“controlled area”, means the Districts of Bellville, Caledon, Ceres, George, Humansdorp, Knysna, Malmesbury, Montagu, Paarl, Piketberg, Robertson, Somerset West, Stellenbosch, Swellendam, Tulbagh, Uniondale, Wellington, Worcester and Wynberg;

“producer”, has the meaning assigned thereto in sections 2 and 27 of the Scheme;

“Scheme” means the Deciduous Fruit Scheme promulgated under Proclamation No. R. 288 of 1962, as amended.

ANNEXURE.

GRAPE VARIETIES.

Almeria	Gros Maroc	Olivette
Alphonse Lavallee	Gros Noir	Prune de Cazoul
Bailey	Hanepoot Red	Queen of the Vineyard
Barbarossa	Hanepoot White	Raisin Blanc
Barlinka	Henab Turki	Red Emperor
Black Prince	Hermitage	Salba
Canon Hall	Hunisa	Waltham Cross
Flaming Tokay	Malaga	White Cross
French	Molineria Gorda	White Prince
Golden Hill	Muscat Hambro	White Spanish.
Gros Colmar	New Cross	

TABEL VAN KOOPPRYSE.

Soort vrugte.	Soort verpakking.	Pryse aan produsente betaalbaar per houer.
		R
Druive.....	10 lb-uitvoergehalte-kissie.....	1.20
	10 lb-platkissie.....	0.50
	10 lb-kissie.....	0.68
	18 lb-kissie.....	0.90
Perskes.....	Enkellaagkissie.....	0.50
Kaalperskes.....	Enkellaagkissie.....	0.60
Pere.....	Enkellaagkissie.....	0.47
	Kis.....	1.90
Pruime.....	Enkellaagkissie.....	0.60
	Dubbellaagkissie.....	0.80
	20 lb-kissie.....	0.80
Pruimedante....	Dubbellaagkissie.....	0.80
	12 lb-platkissie.....	0.70
	Drielaagkissie.....	1.00

2. Die pryse in klousule 1 genoem, is vry op spoor, produsente se naaste spoorweglaaistatie of spoorwegslynn of padmotordienshalte.

3. Elke uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Bemerkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), het dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie verbod gebesig word; voorts, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

„Raad”, die Sagtevrugteraad genoem in artikel 3 van die Skema;

„beheerde gebied”, die distrikte van Bellville, Caledon, Ceres, George, Humansdorp, Knysna, Malmesbury, Montagu, Paarl, Piketberg, Robertson, Somerset-Wes, Stellenbosch, Swellendam, Tulbagh, Uniondale, Wellington, Worcester en Wynberg;

„produsent”, dieselfde as in artikels 2 en 27 van die Skema;

„Skema”, die Sagtevrugteskema afgekondig by Proklamasie No. R. 288 van 1962, soos gewysig.

AANHANGSEL.

DRUIWE VARIËTEITE.

Almeria	Gros Maroc	Olivette
Alphonse Lavallee	Gros Noir	Prune de Cazoul
Bailey	Hanepoot Red	Queen of the Vineyard
Barbarossa	Hanepoot White	Raisin Blanc
Barlinka	Henab Turki	Red Emperor
Black Prince	Hermitage	Salba
Canon Hall	Hunisa	Waltham Cross
Flaming Tokay	Malaga	White Cross
French	Molineria Gorda	White Prince
Golden Hill	Muscat Hambro	White Spanish.
Gros Colmar	New Cross	

No. R. 1719.]

[27 October 1967.

PRICES OF CERTAIN DAIRY PRODUCTS.—
AMENDMENT.

In terms of section 29 (1) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Dairy Industry Control Board, referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 183 of 1954, as amended, has, in terms of section 19 of that scheme, and with my approval, further amended the prohibition made known by Government Notice No. 810 of 1964, in the manner indicated in the Schedule hereto.

I do hereby further make known that the amendments shall come into operation on the first day of November 1967.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

SCHEDULE.

The prohibitions imposed in connection with the sale of certain dairy products, made known in the schedule to Government Notice No. 810 of the 29th May 1964, as

No. R. 1719.]

[27 Oktober 1967.

PRYSE VAN SEKERE SUIWELPRODUKTE.—
WYSIGING.

Ooreenkomstig artikel 29 (1) van die Bemerkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, genoem in artikel 3 van die Suiwelproduktebemarkingskema, afgekondig by Proklamasie No. 183 van 1954, soos gewysig, kragtens artikel 19 van daardie skema en met my goedkeuring, die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermentskennigsgewing No. 810 van 1964 op die wyse in die bylae hiervan aangedui, verder gewysig het.

Voorts maak ek hierby bekend dat die wysigings op die eerste dag van November 1967 in werking tree.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en
-bemarking.

BYLAE.

Die verbodsbepalings opgelê in verband met die verkoop van sekere suiwelprodukte en afgekondig in die bylae van Goewermentskennigsgewing No. 810 van 29 Mei

amended, are hereby further amended by the substitution for paragraphs (1), (2), (3) and (4) of clause 1 of the following paragraphs:—

“(1) factory cream of the grade indicated otherwise than on the basis of its butterfat content or at prices other than those specified below per lb of butterfat contained therein:—

Grade	Price c
First	42
Second	40
Third	38;

(2) cheesemilk at a price other than 186c per 100 lb of such milk containing 3.5 per cent butterfat;

(3) condensing milk for the manufacture of skim-milk powder at a price other than 186c per 100 lb of such milk containing 3.5 per cent butterfat;

(4) condensing milk for the manufacture of a product other than skim-milk powder at a price other than 191c per 100 lb of such milk containing 3.5 per cent butterfat.”

No. R. 1720.] [27 October 1967.

MILK SCHEME.

LEVY AND SPECIAL LEVY ON MILK AND CREAM.

In terms of section 29 (1) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agricultural Economics and Marketing, do hereby make known that the Milk Board, referred to in section 3 of the Milk Scheme, published by Proclamation No. R. 225 of 1966, has in terms of sections 18 and 19 of that Scheme, and with my approval, imposed a levy and special levy on milk and cream, as set out in the schedule hereto, in substitution for the levy and special levy imposed under Government Notice No. R. 1031 of 1 July 1966.

I do hereby further make known that the said levies shall come into operation with effect from 1 November 1967.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and Marketing.

SCHEDULE.

1. A levy and special levy are hereby imposed at the following rates on all milk and cream sold through the Board, and on all milk and cream, produced by a producer, or by a producer to whom a permit has been issued in terms of section 23 of the Milk Scheme or by a producer-distributor, and sold in the Pretoria, Witwatersrand, Cape Peninsula, Bloemfontein and Western Transvaal Areas:—

(a) Pretoria Area.

- (i) A levy of 0.4 cent per gallon on milk and 4 cents per gallon on cream; and
- (ii) a special levy of 4.2 cents per gallon on milk and 42 cents per gallon on cream.

(b) Witwatersrand Area.

- (i) A levy of 0.4 cent per gallon on milk and 4 cents per gallon on cream; and
- (ii) a special levy of 3.9 cents per gallon on milk and 39 cents per gallon on cream.

(c) Cape Peninsula Area.

- (i) A levy of 0.4 cent per gallon on milk and 4 cents per gallon on cream; and
- (ii) a special levy of 0.8 cent per gallon on milk and 8 cents per gallon on cream.

(d) Bloemfontein Area.

- (i) A levy of 0.5 cent per gallon on milk and 5 cents per gallon on cream; and
- (ii) a special levy of 3.7 cents per gallon on milk and 37 cents per gallon on cream.

1964, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragrawe (1), (2), (3) en (4) van klousule 1 deur die volgende paragrawe te vervang:—

„(1) fabrieksroom van die graad aangedui, verkry, verkoop of van die hand sit nie, behalwe op die grondslag van die bottervetgehalte daarvan, en behalwe teen die pryse hieronder vermeld per lb bottervet wat dit bevat:—

Graad	Prys c
Eerste	42
Tweede	40
Derde	38;

(2) kaasmelk verkry, verkoop of van die hand sit nie teen 'n ander prys as 186c per 100 lb van sodanige melk wat 3.5 persent bottervet bevat;

(3) kondenseermelk vir die vervaardiging van afgeroomdemelkpoeier verkry, verkoop of van die hand sit nie teen 'n ander prys as 186c per 100 lb van sodanige melk wat 3.5 persent bottervet bevat;

(4) kondenseermelk vir die vervaardiging van 'n ander produk as afgeroomdemelkpoeier verkry, verkoop of van die hand sit nie teen 'n ander prys as 191c per 100 lb van sodanige melk wat 3.5 persent bottervet bevat.”

No. R. 1720.]

[27 Oktober 1967.

MELKSKEMA.

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP MELK EN ROOM.

Ooreenkomstig artikel 29 (1) van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Melkraad, genoem in artikel 3 van die Melkskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 225 van 1966, kragtens artikels 18 en 19 van daardie Skema en met my goedkeuring die heffing en spesiale heffing op melk en room, soos in die bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing en spesiale heffing opgelê by Goewermentskennisgewing No. R. 1031 van 1 Julie 1966.

Voorts maak ek hierby bekend dat genoemde heffings met ingang van 1 November 1967, in werking tree.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE.

1. Daar word hierby 'n heffing en spesiale heffing teen die volgende koerse opgelê op alle melk en room wat deur die Raad verkoop word, en op alle melk en room, geproduseer deur 'n produsent of deur 'n produsent aan wie 'n permit ingevolge artikel 23 van die Melkskema uitgereik is of deur 'n produsentdistribueerder, en wat in die Pretoria-, Witwatersrand-, Kaapse Skiereiland-, Bloemfontein- en Wes-Transvaal-gebied verkoop word:—

(a) Pretoria-gebied.

- (i) 'n Heffing van 0.4 sent per gelling op melk en 4 sent per gelling op room; en
- (ii) 'n spesiale heffing van 4.2 sent per gelling op melk en 42 sent per gelling op room.

(b) Witwatersrand-gebied.

- (i) 'n Heffing van 0.4 sent per gelling op melk en 4 sent per gelling op room; en
- (ii) 'n spesiale heffing van 3.9 sent per gelling op melk en 39 sent per gelling op room.

(c) Kaapse Skiereiland-gebied.

- (i) 'n Heffing van 0.4 sent per gelling op melk en 4 sent per gelling op room; en
- (ii) 'n spesiale heffing van 0.8 sent per gelling op melk en 8 sent per gelling op room.

(d) Bloemfontein-gebied.

- (i) 'n Heffing van 0.5 sent per gelling op melk en 5 sent per gelling op room; en
- (ii) 'n spesiale heffing van 3.7 sent per gelling op melk en 37 sent per gelling op room.

(e) *Western Transvaal Area.*

(i) A levy of 0.5 cent per gallon on milk and 5 cents per gallon on cream; and

(ii) a special levy of 4.3 cents per gallon on milk and 43 cents per gallon on cream.

2. The levies mentioned in clause 1, are payable, at the times and in the manner prescribed by regulation under the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937).

3. In this notice any word or expression to which a meaning has been assigned in the Milk Scheme, published by Proclamation No. R. 225 of 1966, has the same meaning, and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), but to which a meaning has not been assigned in the said Scheme, has the meaning assigned to it in the said Act.

(e) *Wes-Transvaal-gebied.*

(i) 'n Heffing van 0.5 sent per gelling op melk en 5 sent per gelling op room; en

(ii) 'n spesiale heffing van 4.3 sent per gelling op melk en 43 sent per gelling op room.

2. Die heffings genoem in klousule 1 is betaalbaar op die tye en wyse by regulasie kragtens die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), voorgeskryf.

3. In hierdie kennisgewing het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Melkskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 225 van 1966, 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis, en het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), 'n betekenis geheg is, maar waaraan geen betekenis in genoemde Skema geheg is nie, die betekenis in genoemde Wet daaraan geheg.

CONTENTS.

No.	PAGE
Department of Agricultural Economics and Marketing.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1713. Winter Cereal Scheme: Prices of Flour, Meal, Semolina and Self-raising Flour	1
R.1714. Winter Cereal Scheme: Producers' Selling Prices of Wheat	6
R.1715. Winter Cereal Scheme: Producers' Selling Prices of Barley, Oats and Rye	9
R.1716. Winter Cereal Scheme: Imposition of Levies on Barley, Oats and Rye	11
R.1717. Winter Cereal Scheme: Imposition of Special Levy on Wheat	11
R.1718. Deciduous Fruit Scheme: Registered Distributors' Buying and Selling Prices for Deciduous Fruit	12
R.1719. Prices of Certain Dairy Products: Amendment	13
R.1720. Milk Scheme: Levy and Special Levy on Milk and Cream	14

INHOUD.

No.	BLADSY
Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1713. Wintergraanskema: Pryse van Meelblom, Meel, Semolina en Bruismeel	1
R.1714. Wintergraanskema: Produsente Verkooppryse van Koring	6
R.1715. Wintergraanskema: Produsente Verkooppryse van Gars, Hawer en Rog	9
R.1716. Wintergraanskema: Oplegging van Heffings op Gars, Hawer en Rog	11
R.1717. Wintergraanskema: Oplegging van Spesiale Heffing op Koring	11
R.1718. Sagtevrugteskema: Geregistreeerde Distribueerders se Kooppryse vir Sagtevrugte	12
R.1719. Pryse van Sekere Suivelprodukte: Wysiging	13
R.1720. Melkskema: Heffing en Spesiale Heffing op Melk en Room	14



Republic of South Africa
Coat of Arms
In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

+

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die
Republiek van Suid-Afrika
In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by
INSURED PARCEL POST
and
Money by means of a POSTAL ORDER or
MONEY ORDER.

◆
Use air mail parcel post

———*It's quicker!*

◆
CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per
VERSEKERDE PAKKETPOS
en
Geld deur middel van 'n POSORDER of
POSWISSEL.

◆
Stuur u pakkette per lugpos

———*dis vinniger!*

◆
RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate